|  |  |
| --- | --- |
| [XXX] | [xxx] |
| [xxx]  [XXX]    Attn.: [XXX] | [xxx]  [xxx]  联系人：[xxx] |
| Re: International Distributorship Agreement –[xxx] ([xxx]) | 关于：经销商协议 – [xxx]([xxx]) |
| Based on discussions between [xxx]. and the management of BSC International Medical Trading (Shanghai) Co., Ltd. (“BSC”), this letter constitutes notification of the Termination of the International Distributorship Agreement dated [xxx] (the “Agreement”) effective [xxx].  . | 根据 [xxx]和波科国际医疗贸易（上海）有限公司管理层（简称“BSC”）双方协商结果，特此发出[xxx]签订的国际经销商协议（以下简称“该协议”）的终止通知函。本通知函于[xxx]生效。 |
|  |  |
| BSC will continue to insure that any orders placed by your company prior to expiry of the Agreement are made according to the terms of the Agreement, subject to your continued prompt payment of all accounts payable. | 根据该协议条款，如贵公司能保证如期支付所有订单费用，BSC将确保贵公司在该协议到期之前递交的所有订单全部有效。 |
| BSC and [xxx] agree to fully release one another (and all their respective affiliated entities, officers, directors and employees) from any and all claims either may have or have had against the other related to the Agreement, any previous distribution agreement or business dealings between BSC and [xxx] | BSC和[xxx]同意不向对方（包括各自所有的附属机构/ 高级职员/董事/职员）提出任何有关该协议，或是早期销售协议以及BSC和[xxx]双方交易等方面的主张。 |
| [xxx]will be contacting you in the near future to arrange transfer of all registrations and other BSC property and other closing issues. | [xxx] 将在近期与贵公司联系，他负责安排交接所有注册文件和BSC财产，以及其它收尾工作。 |
| We wish you the very best in your future commercial endeavors. Please confirm your acceptance to the terms of this letter by signing in the space indicated below. | 我们祝福贵公司未来蓬勃发展。如接受本信函条款，请在以下空白处签名。 |
| Very truly yours, | 此致，  敬礼！ |

BSC International Medical Trading (Shanghai) Co., Ltd.

波科国际医疗贸易（上海）有限公司

（波科盖章处）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

June Chang

Vice President and Managing Director, Greater China

张珺

波士顿科学副总裁兼大中华区总经理

（波科法人盖章处）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Agreed:

同意：

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[xxx].

（[xxx]）

（经销商盖章处）

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Authorized Signature

（授权人签字）

（经销商法人盖章处）

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

（签字日期）